

Notes d'allocution
L'honorable Noël A. Kinsella
Président du Sénat du Canada

À l'occasion de la célébration littéraire du livre
The Unwritten Diary of Israel Unger

Salle à manger du Président, Ottawa
Mardi 5 novembre 2013

Professeur Unger,
M^{me} Gammon,
M. Allen,
Honorables sénateurs et députés de la Chambre des communes,
Distingués invités,
Mesdames, Messieurs,

Je suis très heureux de vous accueillir ce soir au Parlement, dans les appartements du Président, à l'occasion de la célébration littéraire du livre du professeur Unger et de M^{me} Gammon intitulé *The Unwritten Diary of Israel Unger*.

Écrit en collaboration, ce livre sur la vie d'Israel Unger nous aide à mieux comprendre la vie des survivants de l'Holocauste après la fin de la Seconde Guerre mondiale. Il débute par le récit remarquable de neuf personnes cachées dans un grenier étroit, rappelant le *Journal d'Anne Frank*, et se poursuit en relatant la situation précaire dans laquelle se retrouvent ces personnes lorsqu'elles peuvent enfin quitter leur petit refuge.

La Semaine des vétérans commence aujourd'hui, portant à notre attention les efforts de ces braves hommes et femmes qui ont permis aux personnages du livre de survivre. L'ouvrage qui nous réunit ici ce soir montre que la fin de la guerre n'a

pas mis fin à tous les problèmes. Les livres de ce genre sont importants, car ils offrent plus de contexte historique et nous aident à mieux comprendre les événements passés et l'époque en soi.

En jetant un regard autour de vous, vous remarquerez de nombreux rappels et symboles, comme le plancher en bois de teck et d'ébène, qui évoque le pont d'un navire, les peintures de navires militaires canadiens, ainsi que les reliefs en plâtre de la partie supérieure des murs qui incorporent les armoiries de nos douze premiers gouverneurs généraux.

Les épigraphes sculptées dans le bois que l'on trouve à chaque extrémité de la pièce, une décoration traditionnelle de la Grande salle Tudor, comptent parmi mes préférées. Ces maximes attirent le regard et éveillent l'esprit des visiteurs. Celle du mur sud, qui nous vient du poète romain Quintus Horatius Flaccus, communément appelé Horace, se lit « Sapere aude » ce qui, signifie, pour ceux et celle dont le latin serait quelque peu rouillé, « Osez être sage ».

Les interprétations sont nombreuses et variées, mais cette épigraphe, dans le contexte où elle a été écrite, visait à exhorter les gens à agir dès maintenant, au lieu de remettre les choses à autre moment, qui pourrait s'avérer trop tard. Nous sommes chanceux que M^{me} Gammon ait réussi à convaincre le professeur Israel Unger de partager son histoire avec nous.

M^{me} Gammon est une auteure prolifique, dont les œuvres – poèmes, proses et dissertations – sont parues dans différentes publications. Elle a notamment corédigé le livre *Johanna Krause, Twice Persecuted, Surviving in Nazi Germany and Communist East Germany*. Elle est née et a fait ses études à Fredericton, dans ma province natale du Nouveau-Brunswick, et s'intéresse de près et depuis longtemps à l'Holocauste et à ses survivants.

Né en Pologne, professeur Unger est arrivé au Canada en 1951 et s'est installé à Fredericton. Il a enseigné à l'Université du Nouveau-Brunswick et a occupé pendant trois mandats le poste de doyen de la faculté des sciences. Les portes de l'Université lui seront toujours ouvertes, puisque le titre de doyen émérite lui a été conféré en 1999. Israel Unger est très actif dans la communauté juive. En novembre 2010, il a reçu le prix John Peters Humphrey pour la protection des droits de la personne.

L'honorable Keith Ashfield, député de Fredericton et hôte conjoint de cette célébration littéraire, n'a malheureusement pas pu se joindre à nous ce soir. Mike Allen, député de la circonscription de Tobique-Mactaquac au Nouveau-Brunswick, a cordialement accepté de venir vous saluer au nom de M. Ashfield. Veuillez vous joindre à moi pour l'accueillir sur le podium.

Mot de la fin

Je vous remercie professeur Unger et M^{me} Gammon de votre présence. Toutes les personnes présentes ce soir vous sont énormément reconnaissantes pour vos commentaires. Cette soirée nous a certes aidés à mieux comprendre le passé. Je vous invite fortement à jeter un coup d'œil au livre, dont quelques exemplaires sont disponibles ici ce soir.

Merci à tous de votre participation.